

Čtvrtek, 3. února 2011

**Finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (změna nařízení (ES) č. 1905/2006)
***II**

P7_TA(2011)0032

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. února 2011 k postoji Rady v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1905/2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (16442/1/2010 – C7-0426/2010 – 2009/0060A(COD))

(2012/C 182 E/09)

(Řádný legislativní postup: druhé čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na postoj Rady v prvním čtení (16442/1/2010 – C7-0426/2010),
- s ohledem na svůj postoj v prvním čtení⁽¹⁾ k návrhu Komise Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2009)0194),
- s ohledem na čl. 294 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 66 jednacího řádu,
- s ohledem na doporučení pro druhé čtení předložené Výborem pro rozvoj (A7-0006/2011),

1. přijímá níže uvedený postoj ve druhém čtení;
2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

⁽¹⁾ Přijaté texty 21.10.2010, P7_TA(2010)0379.

P7_TC2-COD(2009)0060A

Postoj Evropského Parlamentu přijatý ve druhém čtení dne 3. února 2011 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 1905/2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 209 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

Čtvrtek, 3. února 2011

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Za účelem zlepšení účinnosti a transparentnosti vnější pomoci Společenství byl v roce 2006 zřízen nový rámec, kterým se řídí plánování a poskytování pomoci a který zahrnuje nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP) ⁽²⁾, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 ze dne 24. října 2006 o obecných ustanoveních o zřízení evropského nástroje sousedství a partnerství ⁽³⁾, nařízení Rady (ES) č. 1934/2006 ze dne 21. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro spolupráci s průmyslovými a jinými zeměmi a územími s vysokými příjmy ⁽⁴⁾, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 ze dne 15. listopadu 2006 o zřízení nástroje stability ⁽⁵⁾, nařízení Rady (Eurotam) č. 300/2007 ze dne 19. února 2007, kterým se zřizuje nástroj pro spolupráci v oblasti jaderné bezpečnosti ⁽⁶⁾, nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení nástroje pro financování podpory demokracie a lidských práv ve světě ⁽⁷⁾ a nařízení (ES) č. 1905/2006 ⁽⁸⁾.
- (2) Z provádění nařízení (ES) č. 1905/2006 vyplynul nesoulad, pokud jde o výjimku ze zásady nezpůsobilosti nákladů, jež souvisejí s daněmi, cly a dalšími poplatky, pro financování Unie. Z tohoto důvodu se navrhuje změna příslušných ustanovení uvedeného nařízení za účelem jeho sladění s ostatními nástroji.
- (2a) ***Komise by měla být zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o zeměpisné strategické dokumenty, víceleté orientační programy a strategické dokumenty pro tematické programy, neboť tyto dokumenty doplňují nařízení (ES) č. 1905/2006 a mají obecnou působnost. Je zvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni.***
- (3) Toto nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení sledovaného cíle, v souladu s čl. 5 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.
- (4) Nařízení (ES) č. 1905/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1905/2006 se mění takto:

(- 1) V čl. 17 odst. 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 35 a za podmínek stanovených v článcích 35a a 35b stanoví další pokyny týkající se rozdělení celkové částky mezi příjemce.“;

(-1a) Článek 21 se nahrazuje tímto:

⁽¹⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 21. října 2010 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku), postoj Rady v prvním čtení ze dne 10. prosince 2010 (Úř. věst. C 7E, 12.1.2011, s. 11) a postoj Evropského parlamentu ze dne 3. února 2011.

⁽²⁾ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82.

⁽³⁾ Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 405, 30.12.2006, s. 41.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 81, 22.3.2007, s. 1.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 386, 29.12.2006, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41.

Čtvrtek, 3. února 2011

„Článek 21

Přijímání strategických dokumentů a víceletých orientačních programů

Strategické dokumenty a víceleté orientační programy podle článků 19 a 20 a veškeré jejich změny na základě přezkumu podle čl. 19 odst. 2 a čl. 20 odst. 1, jakož i doprovodná opatření podle článku 17 přijímá Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 35 a za podmínek stanovených v člancích 35a a 35b.“;

(-1b) V článku 22 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Komise přijímá roční akční programy s přihlédnutím ke stanoviskům Evropského parlamentu a Rady.“;

(-1c) V článku 23 se odstavce 3 a 4 nahrazují tímto:

„3. Pokud náklady na taková opatření přesahují částku 10 000 000 EUR, přijímá je Komise s přihlédnutím ke stanoviskům Evropského parlamentu a Rady. Zvláštní opatření, jejichž hodnota nepřesahuje částku 10 000 000 EUR, zasílá Komise pro informaci Evropskému parlamentu a Radě do jednoho měsíce od přijetí svého rozhodnutí.

4. Změny zvláštních opatření, jakými jsou například ty, kterými se provádějí technické úpravy, prodlužuje období provádění, přerozdělují prostředky v rámci předpokládaného rozpočtu nebo se zvyšuje či snižuje objem rozpočtu o méně než 20 % původního rozpočtu, a to za předpokladu, že tyto změny neovlivňují prvotní cíle stanovené v rozhodnutí Komise, se do jednoho měsíce sdělují Evropskému parlamentu a Radě.“;

(1) V článku 25 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pomoc Unie se zpravidla nepoužije k placení daní, cel nebo poplatků v zemích, které jsou příjemci pomoci.“;

(1a) V článku 33 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Komise průběžně sleduje a přezkoumává své programy a vyhodnocuje výsledky provádění zeměpisných a tematických politik a programů a odvětvových politik a efektivnost plánování, ve vhodných případech prostřednictvím nezávislých externích hodnocení, aby se přesvědčila, zda jsou cíle plněny, a aby mohla vypracovat doporučení pro zlepšení dalších operací. Návrhy Evropského parlamentu, vnitrostátních parlamentů či Rady na nezávislá vnější hodnocení budou řádně zohledněny. Zvláštní pozornost je věnována sociálním odvětvím a pokroku dosaženému při plnění rozvojových cílů tisíciletí.

2. Komise zasílá své hodnotící zprávy pro informaci Evropskému parlamentu a Radě. Výsledky se použijí jako zpětná vazba pro sestavování programů a přidělování zdrojů.“;

(1b) V článku 34 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise posoudí pokrok dosažený při provádění opatření přijatých podle tohoto nařízení a předloží Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu obsahující informace o provádění, výsledcích a pokud možno o hlavních přínosech a dopadu pomoci. Tato zpráva se předkládá rovněž vnitrostátním parlamentům, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů.“;

(1c) Článek 35 se nahrazuje tímto:

„Článek 35

Výkon přenesení pravomoci

1. *Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 17 odst. 2 a v článku 21 je svěřena Komisi po dobu platnosti tohoto nařízení.*
2. *Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu i Radě.*
3. *Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v článcích 35a a 35b.*

Článek 35a

Zrušení přenesení pravomoci

1. *Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 17 odst. 2 a v článku 21 kdykoliv zrušit.*
2. *Orgán, který zahájil vnitřní postup s cílem rozhodnout, zda zrušit přenesení pravomoci, se vynasnaží uvědomit v přiměřené lhůtě před přijetím konečného rozhodnutí druhý orgán a Komisi a uvede pravomoci, jejichž přenesení by mohlo být zrušeno, a možné důvody tohoto zrušení.*
3. *Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm určených. Rozhodnutí nabývá účinku okamžitě nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci. Zveřejňuje se v Úředním věstníku Evropské unie.*

Článek 35b

Námítky proti aktům v přenesené pravomoci

1. *Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne oznámení.*

Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

2. *Pokud Evropský parlament ani Rada ve lhůtě uvedené v odstavci 1 námitky proti aktu v přenesené pravomoci nevysloví, je akt zveřejněn v Úředním věstníku Evropské unie a vstupuje v platnost dnem v něm uvedeným.*

Pokud Evropský parlament i Rada uvědomí Komisi o svém rozhodnutí námitky nevyslovit, může být akt v přenesené pravomoci zveřejněn v Úředním věstníku Evropské unie a vstoupit v platnost před uplynutím této lhůty.

3. *Akt v přenesené pravomoci nevstoupí v platnost, pokud proti němu ve lhůtě uvedené v odstavci 1 Evropský parlament nebo Rada vysloví námitky Orgán, který vyslovuje námitky proti aktu v přenesené pravomoci, je odůvodní.“*

Čtvrtek, 3. února 2011

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

Za Evropský parlament
předseda nebo předsedkyně

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

Zřízení finančního nástroje pro spolupráci s průmyslovými zeměmi (změna nařízení (ES) č. 1934/2006) *II**

P7_TA(2011)0033

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. února 2011 k postoji Rady v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1934/2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro spolupráci s průmyslovými a jinými zeměmi a územími s vysokými příjmy (16440/1/2010 – C7-0425/2010 – 2009/0059(COD))

(2012/C 182 E/10)

(Řádný legislativní postup: druhé čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na postoj Rady v prvním čtení (16440/1/2010 – C7-0425/2010),
 - s ohledem na svůj postoj v prvním čtení⁽¹⁾ k návrhu Komise Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2009)0197),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 66 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení pro druhé čtení předložené Výborem pro mezinárodní obchod (A7-0005/2011),
1. přijímá níže uvedený postoj ve druhém čtení;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

⁽¹⁾ Přijaté texty, 21.10.2010, P7_TA(2010)0381.